

**No. 44910. Multilateral**

CONVENTION ON THE RIGHTS OF PERSONS WITH DISABILITIES. NEW YORK, 13 DECEMBER 2006 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION TO THE RESERVATION MADE BY BRUNEI DARUSSALAM UPON RATIFICATION\*

**Ireland**

*Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 March 2018*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 March 2018*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**N° 44910. Multilatéral**

CONVENTION RELATIVE AUX DROITS DES PERSONNES HANDICAPÉES. NEW YORK, 13 DÉCEMBRE 2006 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2515, I-44910.*]

OBJECTION À LA RÉSERVE FORMULÉE PAR LE BRUNÉI DARUSSALAM LORS DE LA RATIFICATION\*

**Irlande**

*Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 mars 2018*

*Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 20 mars 2018*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

(Original: English)

“Ireland has examined the reservation made by Brunei Darussalam to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities at the time of its ratification on 11 April 2016.

Ireland notes that Brunei Darussalam subjects application of the Convention on the Rights of Persons with Disabilities to the Constitution of Brunei Darussalam and to the beliefs and principles of Islam. Ireland is of the view that a reservation which consists of a general reference to the Constitution of the reserving State and to religious law and which does not clearly specify the provisions of the Convention to which it applies and the extent of the derogation therefrom, may cast doubts on the commitment of the reserving State to fulfil its obligations under the Convention. Ireland is furthermore of the view that such a general reservation may undermine the basis of international treaty law and is incompatible with the object and purpose of the Convention. Ireland recalls that according to Article 46, paragraph 1 of the Convention, a reservation incompatible with the object and purpose of the Convention shall not be permitted.

Ireland therefore objects to the aforesaid reservation made by Brunei Darussalam to the Convention on the Rights of Persons with Disabilities.

This objection shall not preclude the entry into force of the Convention between Ireland and Brunei Darussalam.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

(Traduction) (Original : anglais)

L'Irlande a examiné la réserve formulée par le Brunéi Darussalam lors de la ratification de la Convention relative aux droits des personnes handicapées le 11 avril 2016.

L'Irlande note que le Brunéi Darussalam subordonne l'application de la Convention relative aux droits des personnes handicapées aux dispositions de sa constitution et aux croyances et principes de l'Islam. Elle considère qu'une réserve consistant en un renvoi général à la constitution de l'État réservataire et au droit religieux, et ne précisant clairement ni les dispositions de la Convention auxquelles elle s'applique, ni la portée de la dérogation qui en découle, peut faire naître des doutes quant à l'engagement de l'État réservataire à l'égard des obligations qui lui incombent en application de la Convention. L'Irlande estime en outre qu'une réserve d'ordre si général pourrait nuire aux fondements du droit international conventionnel et est incompatible avec l'objet et le but de la Convention. Elle rappelle qu'en application du paragraphe 1 de l'article 46 de la Convention, les réserves incompatibles avec l'objet et le but de la Convention ne sont pas admises.

L'Irlande s'oppose donc à la réserve formulée par le Brunéi Darussalam à l'égard de la Convention relative aux droits des personnes handicapées.

Cette objection n'empêche toutefois pas l'entrée en vigueur de la Convention entre l'Irlande et le Brunéi Darussalam.